

全球热销，惊悚悬疑、冒险练胆的魔幻经典系列

# 七角魔印

QI JIAO MO YIN

## 魔鸟黑鹤

【德】凯·迈尔 著  
高艳婷 译

辽宁少年儿童出版社

内附解密卡、文身贴

插图七角魔印的使者 (1977) 目録歌并并图

# 魔鸟黑鹳

[德] 凯·迈尔 著

瓦赫德·卡克丹 插图

高艳婷 译

|                                |      |                |                |
|--------------------------------|------|----------------|----------------|
| 中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第136213号 | 魔鸟黑鹳 | 张静高 张静·张 [德] © | 张静高 张静·张 [德] © |
| 作者                             | 译者   | 插图             | 出版             |

Copyright for the original German edition © 1999 by Loewe Verlag

我们为您推荐了七角魔印的使者 (1977) 目録歌并并图

张静高 张静·张 [德] ©

|                |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 张静高 张静·张 [德] © | 张静高 张静·张 [德] © | 张静高 张静·张 [德] © | 张静高 张静·张 [德] © |
| 作者             | 译者             | 插图             | 出版             |

Copyright for the original German edition © 1999 by Loewe Verlag

我们为您推荐了七角魔印的使者 (1977) 目録歌并并图

张静高 张静·张 [德] ©

|                |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 张静高 张静·张 [德] © | 张静高 张静·张 [德] © | 张静高 张静·张 [德] © | 张静高 张静·张 [德] © |
| 作者             | 译者             | 插图             | 出版             |

Copyright for the original German edition © 1999 by Loewe Verlag

我们为您推荐了七角魔印的使者 (1977) 目録歌并并图

张静高 张静·张 [德] ©

胡译文 卡克丹 插图 张静高 张静·张 [德] ©

辽宁少年儿童出版社 张静高 张静·张 [德] ©

张静高 张静·张 [德] © 张静高 张静·张 [德] ©

沈 阳

© [德] 凯·迈尔 高艳婷 2006

## 图书在版编目 (CIP) 数据

魔鸟黑鹤 / [德] 凯·迈尔 (Meyer, K.) 著; 高艳婷译.  
—沈阳: 辽宁少年儿童出版社, 2006. 1

(七角魔印)

ISBN 7-5315-4148-3

I. 魔… II. ①凯… ②高… III. 儿童文学 — 长篇小说 — 德国 — 现代 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 126213 号

Sieben Siegel—Der schwarze Storch

Copyright © text 1999 by Kai Meyer

Copyright for the original German edition © 1999 by Loewe Verlag

合同登记号 图字 06-2004-231

中国大陆中文版权授予辽宁少年儿童出版社独家出版发行  
版权所有 翻印必究

责任编辑: 李姊昕 董全正 版式设计: 马寄萍  
封面设计: 杨 琼 责任校对: 佟 伶

---

辽宁少年儿童出版社出版、发行

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码: 110003

联系电话: 024-23284265 024-23284269

E-mail: secbs@mail.lnpgc.com.cn

辽宁印刷集团新华印刷厂印刷

---

幅面尺寸: 146mm×208mm 印张: 4.25

字数: 85 千字

附件: 魔眼卡 文身贴

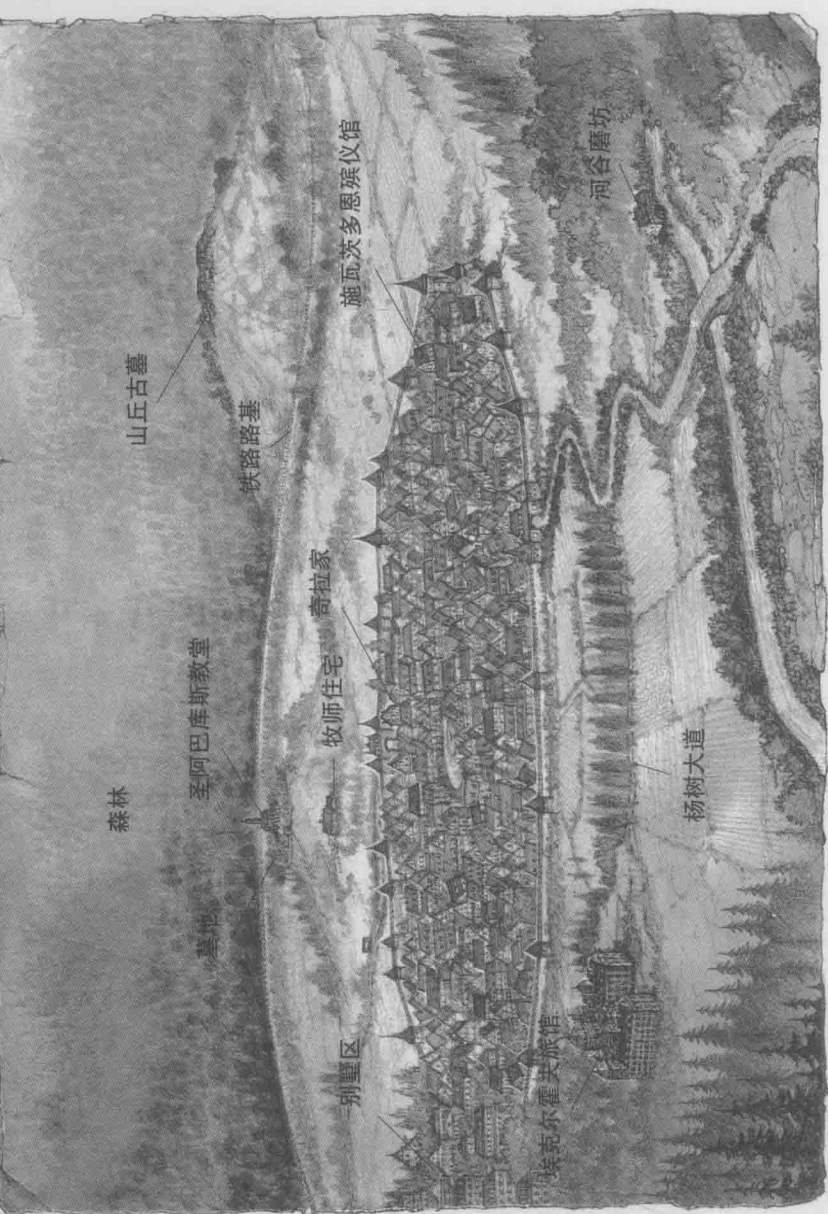
---

2006 年 1 月第 1 版

2006 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1~8 000

定价: 10.00 元



吉波施坦  
从南向北鸟瞰

## 提醒七角魔印的使者：

嗨，我们是七角魔印的使者奇拉、莉莎、尼尔斯和克里斯。欢迎你加入我们的行列！想成为魔印使者并不那么容易，你必须拥有七方面魔法功力：智慧、勇敢、毅力、谋略、互助、自信和坚强。这正是七角魔印上七个魔符代表的精神，请看下表：

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| 智慧                                                                                | 勇敢                                                                                | 毅力                                                                                | 谋略                                                                                | 互助                                                                                | 自信                                                                                | 坚强                                                                                |

我们为你准备了七道魔法难题，每道难题都有四个真假难辨的答案，其中只有一个正确，要想选对可就要看你的功力了。如果你暂时被邪恶势力迷住头脑，别急，七角魔印会向你伸出援助之手。你只要揭去解密“魔眼卡”上的保护膜，并把解密“魔眼卡”对准问题后面的魔印图，旋转卡柄，调整好角度，魔印就会告诉你正确答案。

书后的魔法功力图会帮你确定你的魔法功力等级。每破解一道魔法难题，就在魔法功力图下方的空格内画一个“√”，读完全书后数数你画了几个“√”，就知道你的魔法功力等级了：

|         |               |
|---------|---------------|
| 一或两个“√” | 入门功力，再读几册加加油； |
| 三个“√”   | 初级功力，前面的路还很长； |
| 四个“√”   | 较高功力，加把劲增强功力； |
| 五个“√”   | 很高功力，魔印已向你招手； |
| 六或七个“√” | 顶级功力，你已是魔印使者！ |

好啦，向着魔法宝塔的最高峰前进吧！当你到达顶峰时，你就是我们的一员了，快出发吧！

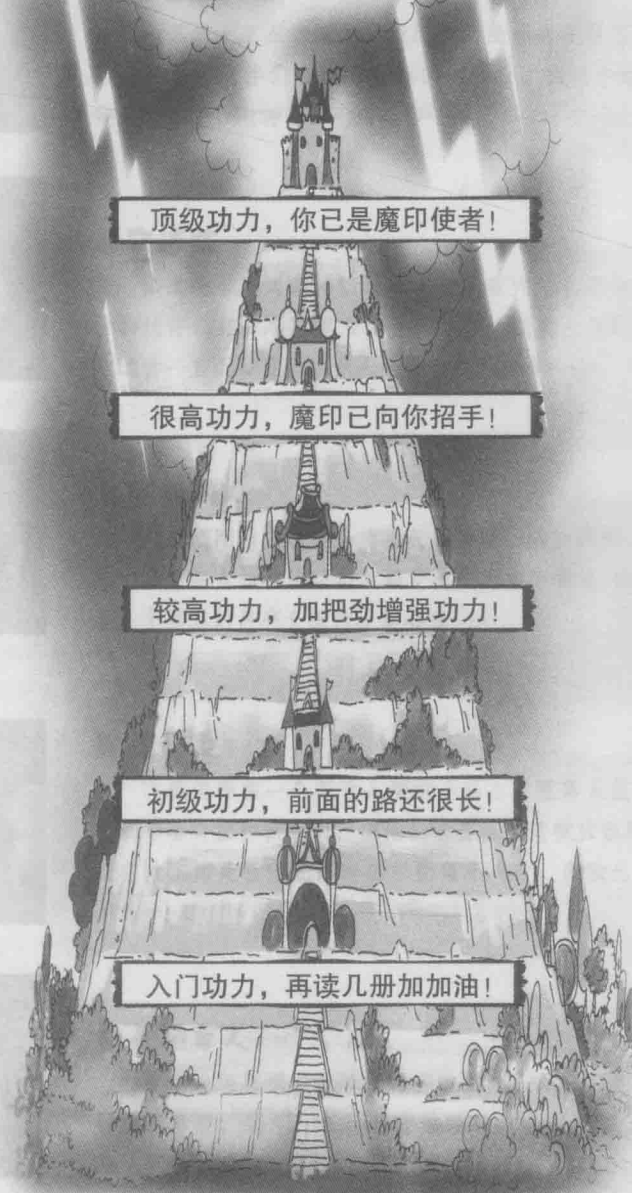
本书附赠七角魔印文身贴4枚，将它贴在你的小臂上，有魔怪逼近时，魔印会提醒你，准备战斗！



本书附赠七角魔印解密“魔眼卡”一枚。

**建议阅读顺序：**《千年时光的彼岸》《巫师重生》  
《魔鸟黑鹤》《墓穴迷踪》《月影荆棘人》《影子天使》  
《幽灵稻草人》《海底恶魔》《魔鬼万圣节》《神秘之门》  
《魔鬼月中人》

# 魔法功力图



顶级功力，你已是魔印使者！

很高功力，魔印已向你招手！

较高功力，加把劲增强功力！

初级功力，前面的路还很长！

入门功力，再读几册加加油！





## 巫师重生

邪恶的女巫正密谋使魔教组织的巫师头子阿巴库斯复活。奇拉和伙伴们决定阻止她们的行径，在这个过程中，他们继承了古老神秘的七角魔印……



## 墓穴迷踪

修道院里不对劲，祈祷室的地下墓穴里也很奇怪。奇拉和伙伴们打算顺藤摸瓜，看看事情的究竟，他们遇到了从远古一直沉睡至今的令人毛骨悚然的怪兽……



## 月影荆棘人

月食刚刚结束。一个背上长着毒牙一般的荆棘、阴森恐怖的怪物将奇拉和伙伴们逼到了走投无路的境地，他们落进了一个邪恶的月亮女巫的手掌心里……



## 影子天使

飞机迫降在一个荒无人烟的小岛上。堕落天使阿迦琪尔正等着奇拉和伙伴们，向他们索要远古遗物拉西斯之头。就在他们为是否信任阿迦琪尔犹豫不决时，危险已经逼近小岛……



## 幽灵稻草人

吉波施坦周围出现越来越多的稻草人，它们的脖子上上都顶着骷髅，毫无生气，却能够移动。它们包围了小镇。为了拯救小镇，伙伴们必须阻止它们……





## 海底恶魔

伙伴们正乘坐潜艇下潜到深海里的卡塔谷站去。突然遭到 18 米长鲨鱼的攻击。难道魔怪一直追踪他们到 5000 米深的海底吗？在一艘早已石化了的海盗船里，他们找到了可怕的答案……



## 魔鬼万圣节

万圣节之夜，在学校老楼里发生了一件意想不到的事情：莉萨突然在伙伴们眼皮底下消失得无影无踪！而已死多年的校长正在老楼漆黑的走廊里喘息着、摸索着。一场噩梦开始了……



## 神秘之门

她们美艳绝伦，却是恶魔的化身，她们把奇拉诱到另一个世界，与水妖王国的女王——仙女摩根作战。与奇拉并肩作战的还有一个长得和她一模一样的女人，她是谁？



## 魔鬼月中人

莉莎和克里斯只想一起度过一个温馨的晚上。这毕竟是他俩第一次约会。然而，在去神秘的影子秀的路上，他们遇上了一些在月光下游荡的黑色怪物，正朝他俩步步逼近……



## 千年时光的彼岸

公元 999 年，一个新千年即将来临。德阿和她的父亲戈腾——一个巫师猎手闯入了魔法世界。这里发生的一切都是为了争夺新千年的世界霸权，他们该怎样做？



化妆舞会 / 001

鹤巢 / 017

追捕 / 038

书房 / 054



地下室的鬼魂 / 074

震惊 / 082

四个妖魔和一个死人 / 090

在黑暗中 / 105



## 化妆舞会

午夜时分。

莉莎醒了。她迷惑地望着黑洞洞的房间出神。是什么把她吵醒的？她似乎听到了什么响声。是地板“嘎吱嘎吱”的响声，还是猫头鹰的叫声，抑或是楼梯间那架老旧的落地座钟的鸣声？

宽大的房间里充斥着各种各样的响声，这些阴森恐怖的响声让人在夜里根本无法安宁。没人比莉莎和她哥哥尼尔斯更清楚这一点了，因为兄妹俩就住在整个吉波施坦市最大、最恐怖的楼房——古老的埃克尔霍夫旅馆里。

这家旅馆是莉莎和尼尔斯的父母开的。旅馆离城区有段距离。到这儿





来得从城门外的主干道拐下来，然后沿着杨树大道向西走。旅馆背靠森林，显得幽暗萧瑟。在十八世纪，这里曾是一个贵族居住的城堡。后来——好多年后——它又成了疯人院。一百多年前，有人把这座年久失修的建筑物最终改建成了一家旅馆。

这座四层楼的建筑威严地守护着苍翠的丘陵。楼呈马掌状，高耸的房顶上长满了青苔。楼里迷宫般弯弯曲曲的走廊连着一间间高大空旷的房间。

埃克尔霍夫旅馆是周围一带最鬼气森森的建筑，因此孩子们给它起了个绰号——凯尔克霍夫旅馆（意思是“地牢旅馆”）。莉莎和尼尔斯觉得这个绰号非常贴切，而他们的父母却一点儿都不喜欢这个词。打点旅馆生意使他们总有干不完的活。一八九〇年前，当吉波施坦还是一个度假胜地的时候，凯尔克霍夫曾是个销金窟，如今却门庭冷落。七十多间客房中能有四五间住上客人，就值得庆贺一番了。

旅馆没雇帮手。父母忙不开时，莉莎和尼尔斯就得帮忙。凯尔克霍夫是个地道的家族企业，遗憾的是，是个不太成功的家族企业。

更糟的是，莉莎和尼尔斯的父母还不得不让旅





馆关几天门。莉莎母亲的一个远房姑奶奶去世了，她和丈夫应邀去参加遗嘱启封仪式。临行前他们猜测，说不定他们还能分到一点儿遗产，那样的话就可以对旅馆进行一些必要的修缮了。

莉莎和尼尔斯将留下来看家，他们被允许请自己最要好的朋友奇拉和克里斯同他们一起住。在这三天三夜的时间里，几个孩子要独守凯尔克霍夫旅馆。

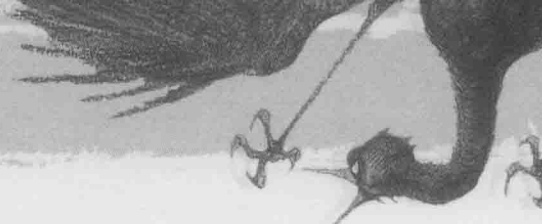
对几个孩子来说，这幢大楼是个多么刺激的乐园啊！至少在白天，天亮着的时候是这样。可天一黑就不是那么回事了，更不要说半夜三更了，这里几乎处处都令人感到恐惧。

莉莎看了一眼床头的闹钟，十二点十分。她担心自己再也睡不着了。她讨厌夜里睡不着躺在那儿，这时满脑子想的净是些让人害怕的事儿，或者让人难过的事儿。莉莎既不喜欢前者，更不喜欢后者。

她必须转移自己的注意力，不管用什么办法。

她心烦意乱地从床上坐起来。哥哥尼尔斯睡在隔壁的房间。奇拉和克里斯住在走廊另一端的两间客房里。本来他们想看一部电视里播放的午夜电影《夜半活尸》，片名听起来非常刺激，不过狂欢一天





后，他们实在太累了，所以没看。

莉莎这会儿考虑要不要到放电视的房间去看这部电影的结尾。不过，独自一人在这个钟点，尤其是在这幢大楼里，去看一部恐怖片，算了吧，这可不是让自己重新入睡的好办法。

那就来本书看吧。她起身光着脚朝书架走去。那件红白条的睡衣只及膝盖。房子里凉飕飕的，她的腿上起了一层鸡皮疙瘩。

她刚要伸手拿书，突然听到了什么动静。

走廊上有人在窃窃私语！

难道是他们几个在她的门前蹑手蹑脚地走动？是这吵醒了她吗？

莉莎笑了。说不定她会吓她的朋友一大跳。想到这儿，半天睡不着觉的难受劲儿也就过去了。

她轻轻地走到门口，将门拉开一道缝，小心翼翼地向外看。走廊上空荡荡的，他们几个不可能走得太远，再说也没听到开关门的声音，这说明他们就藏在走廊里。

但她转念一想，要是他们几个想吓唬自己呢？那不正好中了他们的圈套。



可是，不对呀。那他们应该进到她的房间里来，在她醒来时吓她一跳，比如用尼尔斯的鬼头面具，要不就用一种气味极其难闻的混合茶来熏她，调制茶叶可是奇拉的姑妈卡桑德拉的拿手好戏。

莉莎蹑着脚来到走廊上，让房门虚掩着。她该走左边还是走右边？右边是他们几个的房间，左边走廊往前几米后便拐了个弯，从那儿可以到凯尔克霍夫旅馆的侧翼楼。

莉莎决定走左边。如果是克里斯——她好像听到了克里斯悄悄说话的声音——那他肯定会顺路到餐厅转一圈，因为他老是饿。可老天怎么这么不公平，不管克里斯怎么吃都吃不胖，总是那么高挑、矫健。莉莎觉得他特别帅。

奇拉是否也有同感？莉莎猜想克里斯看上了她的红发女友。自从奇拉在与凶悍的大巫师阿巴库斯的战斗中结识了克里斯以来，两个人的关系好得出奇，尽管他们给外人的印象是他们很少意见一致。

莉莎来到走廊的拐弯处，走廊两边都是客房的门。客房没有住人，里面大部分的家具都用白色防尘罩罩着。这些房间好多年都没人进去过了。一想





到这里曾是疯人院的病人打发时光的地方，她就感到不舒服。不过，莉莎已经学会如何忘却凯尔克霍夫旅馆的这段历史，而且往往很有效。

只是此时此刻——时值夜半时分——她怎么也做不到。

这是往日云烟霸占今朝未来的时刻；是神秘声响和寒气逼人的时刻；是胆战心惊的时刻。

莉莎蹑手蹑脚地从两边高大的门前走过。每走过一个门，她都觉得那门在她身后开启，而当她侧眼望去，那些门却又是关着的。

凯尔克霍夫旅馆的所有走廊上，都有应急灯通宵亮着。莉莎没有打开主照明灯，那样做会引起朋友们的警觉。从暗处猛地扑向他们，出其不意吓他们一跳才够刺激。

她又转过两个弯，来到二楼环绕着宽敞大厅的围栏旁。一个旋转式露天楼梯从那儿通向一楼。这个楼梯在白天犹如童话中宫殿的楼梯，而到了夜晚，它则更像闹鬼的古堡里的楼梯。莉莎在这儿也没有发现朋友们的踪迹，这让她有些奇怪。难道他们三个发现了莉莎，所以藏起来了？还是他们比她





走得更快？

莉莎在露天楼梯的顶端停住脚，侧耳倾听。这样老的房子发出些沙沙拉拉、噼里啪啦的声响是常有的事，可这会儿莉莎却没听到一丝声音，这更让她感到奇怪。既没有窸窸窣窣的动静，也没有啪嗒啪嗒的响声，简直是鸦雀无声，仿佛有人用棉花把这幢建筑物填满了。

在那儿！又有人在窃窃私语！

莉莎听得真真切切，但她听不清说的是什么。但她似乎听到有人在说自己的名字。莫非他们几个在背后议论她？这让她更加好奇，于是加快脚步走下楼梯。

大厅异常宽敞，厅高超过三层楼，粗壮的柱子支撑着天花板。墙上挂着画像和已发黄的老照片。大厅的一侧是个巨大的开放式壁炉，另一侧是接待处。吧台收拾得整整齐齐，光洁锃亮，仿佛刚刚打磨过似的。

整个大厅空无一人。

“莉莎！”

这下她清晰地听到了自己的名字，她吓了一跳。

